

31994D0324

1994.6.10.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 145/23

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(1994. május 19.)****az Indonéziából származó halászati és akvakultúra-termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról**

(94/324/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati termékek előállítására és forgalomba hozatalára vonatkozó egészségügyi feltételek megállapításáról szóló, 1991. július 22-i 91/493/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke (1) bekezdésére,

mivel a Bizottság egy szakértője ellenőrző látogatást tett Indonéziában a halászati termékek előállítása, tárolása és Közösségbe történő feladása körülményeinek ellenőrzése céljából;

mivel a halászati termékek egészségügyi vizsgálatára és ellenőrzésére vonatkozó indonéziai jogszabályok rendelkezései egyenértékűnek tekinthetők a 91/493/EGK irányelvben megállapítottakkal;

mivel az indonéz illetékes hatóság, a „Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries”, és annak ellenőrző szolgálata, a „Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control” képes a hatályban lévő jogszabályok alkalmazásának hatékony ellenőrzésére;

mivel a 91/493/EGK irányelv 11. cikke (4) bekezdésének a) pontjában említett egészségügyi bizonyítvány megszerzésére vonatkozó eljárásnak ki kell terjednie egy bizonyítványminta meghatározására, a kiállítás nyelvére/nyelveire vonatkozó minimumkövetelményekre, valamint a bizonyítvány aláírására jogosult személy beosztására;

mivel a 91/493/EGK irányelv 11. cikke (4) bekezdésének b) pontja értelmében a halászati termékek csomagolásán el kell helyezni egy jelölést, amely feltünteti a harmadik ország nevét és a származási létesítmény engedélyezési számát;

mivel a 91/493/EGK irányelv 11. cikke (4) bekezdésének c) pontja értelmében össze kell állítani az engedélyezett létesítmények jegyzékét; mivel e jegyzéket a „Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries” Bizottságnak szóló közleménye alapján kell összeállítani; mivel ezért a „Ministry of Agriculture, Directorate

General of Fisheries” feladata biztosítani a 91/493/EGK irányelv 11. cikke (4) bekezdésében e célból megállapított rendelkezések betartását;

mivel a „Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries” hivatalos biztosítékokat nyújtott a 91/493/EGK irányelv mellékletének V. fejezetében megállapított szabályok betartásáról, valamint az említett irányelv által megállapítottakkal egyenértékű, a létesítmények engedélyezésére vonatkozó követelmények teljesítéséről;

mivel az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Indonéziában a „Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries (Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control)” a halászati és akvakultúra-termékek 91/493/EGK irányelv követelményeinek való megfelelését ellenőrző és igazoló illetékes hatóság.

2. cikk

Az Indonéziából származó halászati és akvakultúra-termékeknek az alábbi feltételeknek kell megfelelniük:

1. minden szállítmányt egy megfelelően kitöltött, aláírt, keltezett egészségügyi bizonyítvány számozott eredeti példányának kell kísélnie, mely összhangban van az A. mellékletben meghatározott mintával, és egyetlen lapból áll;
2. a termékeknek a B. mellékletben felsorolt engedélyezett létesítményekből kell származniuk;
3. a tartósított élelmiszerek gyártására szánt, ömlesztett, fagyaszott halászati termékek kivételével minden csomagon letörölhetetlen betűkkel kell feltüntetni az „Indonézia” szót és a származási létesítmény engedélyezési számát.

⁽¹⁾ HL L 268., 1991.9.24., 15. o.

3. cikk

(1) A 2. cikk 1. pontjában említett bizonyítványt az ellenőrzés helye szerinti tagállam legalább egy hivatalos nyelven kell kiállítani.

(2) A bizonyítványon fel kell tüntetni a „Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries” képviselőjének nevét, beosztását és aláírását, valamint az előbbi többi bejegyzéstől eltérő színű hivatalos pecsétjét.

4. cikk

Ezt a határozatot 1994. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

5. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1994. május 19-én.

a Bizottság részéről
René STEICHEN
a Bizottság tagja

A. MELLÉKLET

EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY

az Indonéziából származó és az Európai Közösségbe történő kivitelre szánt halászati és akvakultúra-termékekhez

Hivatkozási szám:

Feladó ország: INDONÉZIA
 Illetékes hatóság: Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries
 Ellenőrző szolgálat: Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control

I. A halászati termékek azonosító adatai

A termékek leírása ⁽¹⁾: halászati – akvakultúra

– faj (tudományos név):

– a termék megjelenése és a kezelés módja ⁽²⁾:

Kódszám (ha rendelkezésre áll):

A csomagolás módja:

A csomagok száma:

Nettó súly:

Előírt tárolási és szállítási hőmérséklet:

II. A termékek származása

A Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries által az EK-ba történő kivitelre feljogosított létesítmény(ek) neve és hatósági engedélyezési száma:

.....

III. A termékek rendeltetése

A termékek feladásra kerülnek

-ból
 (feladás helye)

-ba
 (rendeltetési ország és hely)

a következő szállítóeszköz útján:

A feladó neve és címe:

.....

A címzett neve és címe a rendeltetési helyen:

.....

IV. Állat-egészségügyi igazolás

A hatósági ellenőr igazolja, hogy a fent leírt halászati vagy akvakultúra-termékek(et):

1. a 92/48/EGK irányelvben megállapított egészségügyi szabályoknak megfelelően fogták ki és kezelték a fedélzetten;
2. a 91/493/EGK irányelv mellékletének II., III. és IV. fejezetében megállapított követelményeknek megfelelően, higiénikusan szállították partra, kezelték, és adott esetben csomagolták, készítették elő, dolgozták fel, fagyasztották, olvasztották ki és tárolták;
3. a 91/493/EGK irányelv mellékletének V. fejezetével összhangban egészségügyi ellenőrzéseken estek át;

⁽¹⁾ A nem megfelelő rész törölendő.

⁽²⁾ Élő, hűtött, fagyasztott, sózott, füstölt, tartósított stb.

4. a 91/493/EGK irányelv mellékletének VI., VII. és VIII. fejezetével összhangban csomagolták, jelölték, tárolták és szállították;
5. nem mérgező vagy biotoxint tartalmazó fajból származnak;
6. kielégítő eredménnyel átestek a 91/493/EGK irányelvben és végrehajtási határozataiban a halászati termékek egyes kategóriáira előírt organoleptikus, parazitológiai, kémiai és mikrobiológiai ellenőrzéseken;
7. továbbá, ha a halászati termékek fagyasztott vagy feldolgozott kéthéjú kagylók: a puhatestűek olyan tenyésztési területekről származnak, amelyekre legalább olyan szigorú feltételek vonatkoznak, mint amilyeneket az élő kéthéjú kagylók tenyésztésére és forgalomba hozatalára vonatkozó egészségügyi feltételek megállapításáról szóló, 1991. július 15-i 91/492/EGK tanácsi irányelv megállapít.

Kelt-án.
(hely) (dátum)



.....
A hatósági ellenőr aláírása
(az aláíró személy neve nyomtatott betűvel, beosztása és képesítése)

B. MELLÉKLET

Egészségügyi Bizonyítvány

Engedélyezési szám	Létesítmény	Cím	Az engedély lejártá1 (1)
001.09. B	PT Affi	Cirebon, West Java	1994. december
002.25. B	PT Asa Engineering	Minahasa, North Sulawesi	korlátlan
003.07. B	PT Agung Jayasari Sakti	Palembang, South Sumatra	1994. december
004.13. B	PT Alam Niki Sakti	Tegal, Central Java	1994. december
005.27. B	PT Alfa Kurnia Fish Enterprise	Sorong, Irian Java	korlátlan
006.11. B	PT Almira Utama	Cilacap, Central Java	korlátlan
007.02. B	PT Amal Wahana	Medan, North Sumatra	1994. december
008.11. B	PT Aorta	Semarang, Central Java	1994. december
009.13. B	CV Armada Jaya	Pasuruan, East Java	korlátlan
010.14. B	PT Balinusa Windumas	Denpasar, Bali	korlátlan
011.24. B	PT Banggai Central Shrimp	Batui-Suwuh, Central Sulawesi	korlátlan
012.22. B	PT Bonecom	Ujung Pandang, South Sulawesi	1994. december
013.10. B	PT Bonecom	Jakarta, Jakarta	korlátlan
014.13. B	PT Buana Tirta Adijaya	Surabaya, East Java	1994. december
015.13. B	PT Bumi Menara Internusa	Surabaya, East Java	korlátlan
016.09. B	PT Cahaya Windu	Kerawang, West Java	korlátlan
017.13. B	PT Candi Jaya Amerta	Sidoarjo, East Java	korlátlan
018.11. B	PT Cejamp	Semarang, Central Java	1994. december
019.11. B	PT Cenjaco	Cilacap, Central Java	korlátlan
020.13. B	PT Central Windu	Sidoarjo, East Java	korlátlan
021.22. B	PT Citra Arisco Mina	Ujung Pandang, South Sulawesi	1994. december
022.22. B	PT Dataran Bosowa	Ujung Pandang, South Sulawesi	1994. december
023.26. B	PT Daya Guna Samudra	Benjina, Ambon	1994. december
024.10. B	PT Dharma Mulia	Jakarta, Jakarta	korlátlan
025.07. B	PT Dharma Niaga	Palembang, South Sumatra	korlátlan
026.08. B	PT Dipasena Citra Darmaja	Lampung, Lampung	korlátlan
027.13. B	PT Dua Mutiara	Sidoarjo, East Java	korlátlan
028.27. B	PT Dwi Bina Utama	Sorong, Irian Java	korlátlan
029.13. B	PT Emral Putera Mandiri	Surabaya, East Java	korlátlan
030.13. B	PT Esgeha Utama	Situbondo, East Java	1994. december
031.09. B	PT Fega Aquafarmindo	Tangerang, West Java	korlátlan
032.11. B	PT Fishindo Makmur Sentosa	Semarang, Central Java	korlátlan
033.10. B	PT Galapagos Coindo	Jakarta, Jakarta	1994. december
034.13. B	PT Golden Great Wall Indonesia	Gresik, East Java	korlátlan
035.02. B	PT Growth Pacific	Medan, North Sumatra	korlátlan
036.10. B	PT Halimas Sakti Sejati	Jakarta, Jakarta	korlátlan
037.18. B	PT Hipon Jaya Sakti	Pontianak, West Kalimantan	1994. december
038.10. B	PT Hotan Jaya Graha	Jakarta, Jakarta	1994. december
039.11. B	PT Ika Citra Fishtama	Pekalongan, Central Java	1994. december
040.13. B	PT Indaco Aneka Jaya	Pasuruan, East Java	korlátlan
041.13. B	PT Indonusa Royal Seafood Corp.	Pasuruan, East Java	korlátlan
042.09. B	PT Intimina Setiatama	Cirebon, West Java	korlátlan
043.10. B	PT Irian Marine Product Development	Sorong, Irian Java	korlátlan
044.13. B	PT Istana Cipta Sejahtera	Banyuwangi, East Java	korlátlan
045.10. B	PT Jico Agung	Sumenep, East Java	1994. december
046.02. B	PT Juta Jelita	Medan, North Sumatra	1994. december
047.09. B	PT Kartika Abef Int.	Cirebon, West Java	1994. december
048.13. B	PT Karuina Terang Utama	Pasuruan, East Java	1994. december
049.13. B	PT Karya Manunggal Prima Sukses	Banyuwangi, East Java	korlátlan
050.10. B	PT Kedamaian	Jakarta, Jakarta	korlátlan
051.22. B	PT Kiju Shintaka	Ujung Pandang, South Sulawesi	1994. december
052.13. B	PT Ksatrya Bhakti	Surabaya, East Java	korlátlan

(1) Engedélyezett létesítmények jegyzéke

Engedélyezési szám	Létesítmény	Cím	Az engedély lejártá1 (1)
053.07. B	PT Laura Indo	Palembang, South Sumatra	1994. december
054.07. B	PT Lestari Magris	Palembang, South Sumatra	1994. december
055.10. B	PT Lola Mina	Jakarta, Jakarta	1994. december
056.13. B	PT Mahkota Adinusa	Banyuwangi, East Java	1994. december
057.13. B	PT Makin Jaya Co.	Surabaya, East Java	korlátlan
058.22. B	PT Marco Piposs	Ujung Pandang, South Sulawesi	1994. december
059.25. B	PT Mega Galaxy	Bitung, North Sulawesi	korlátlan
060.13. B	PT Mega Marine	Pasuruan, East Java	korlátlan
061.13. B	PT Minanusa Ikatama	Tarakan, East Kalimantan	korlátlan
062.10. B	PT Merto International	Jakarta, Jakarta	1994. december
063.13. B	PT Mina Kencana Sejahtera	Sidoarjo, East Java	korlátlan
064.13. B	PT Mina Mas Utama	Surabaya, East Java	korlátlan
065.19. B	PT Misaja Mitra Co.	Kota Baru, South Kalimantan	korlátlan
066.21. B	PT Misaja Mitra Sei Meriam	Samarinda, East Kalimantan	1994. december
067.21. B	PT Misaja Mitra Tarakan	Tarakan, East Kalimantan	1994. december
068.22. B	PT Mitra Kartika Sejati	Ujung Pandang, South Sulawesi	1994. december
069.13. B	PT Modern Sinar Jayantara	Surabaya, East Java	korlátlan
070.13. B	PT Multi Prawn	Sidoarjo, East Java	korlátlan
071.10. B	PT Naga Mas Sakti Perkasa	Jakarta, Jakarta	korlátlan
072.13. B	PT Naga Mas Sakti Perkasa	Sidoarjo, East Java	korlátlan
073.02. B	PT Native Prima	Medan, North Sumatra	korlátlan
074.21. B	PT Nelayan Abadi Kalimantan	Tarakan, East Kalimantan	1994. december
075.13. B	PT Ocean Gemindo	Pasuruan, East Java	1994. december
076.10. B	PT Oerif Mangkudijaya	Jakarta, Jakarta	1994. december
077.10. B	PT Panggung Ent.	Jakarta, Jakarta	1994. december
078.25. B	PT Perikani Persero	Bitung, North Sumatra	korlátlan
079.14. B	PT Perikanan Samudra Besar	Denpasar, Bali	korlátlan
080.07. B	PT Prayasa Mina Tirta	Pangkal Pinang, South Sumatra	1994. december
081.13. B	PT Propita Bangun	Sidoarjo, East Java	1994. december
082.02. B	PT Pulau Salju Indah Lestari	Tj. Balai Asahan, North Sumatra	korlátlan
083.10. B	PT Pumar	Jakarta, Jakarta	korlátlan
084.14. B	PT Puri Rasa Food	Tabanan, Bali	korlátlan
085.14. B	PT Puskund Mina Baruna	Semarang, Central Java	1994. december
086.25. B	PT Ratatotok	Bitung, North Sulawesi	korlátlan
087.02. B	PT Red Ribbon	Medan, North Sumatra	korlátlan
088.13. B	PT Ridla Alam	Surabaya, East Java	1994. december
089.21. B	PT Samarinda Cendana	Samarinda, East Kalimantan	1994. december
090.22. B	PT Samasan Multi Windu	Maros, South Sulawesi	1994. december
091.10. B	PT Sandimas Akuatek	Jakarta, Jakarta	korlátlan
092.25. B	PT Sapta Forta Universal	Gorontalo, North Sulawesi	korlátlan
093.13. B	PT Sari Tirta Jaya	Banyuwangi, East Java	korlátlan
094.11. B	PT Sekar Abadi Jaya	Semarang, Central Java	1994. december
095.13. B	PT Sekar Bumi I	Sidoarjo, East Java	korlátlan
096.13. B	PT Sekar Bumi II	Surabaya, East Java	korlátlan
097.13. D	PT Sekar Laut	Sidoarjo, East Java	korlátlan
098.10. B	PT Sekar Mulya Jakarta	Jakarta, Jakarta	korlátlan
099.13. B	PT Sekar Mulya Sidoarjo	Sidoarjo, East Java	korlátlan
100.18. B	PT Sekar Mulya Pontianak	Pontianak, West Kalimantan	korlátlan
101.22. B	PT Sipu Mutiara Indah	Bone, South Sulawesi	1994. december
102.22. B	PT Sitto Mas	Ujung Pandang, South Sulawesi	korlátlan
103.27. B	PT Sky Line Kurnia	Jayapura, Irian Java	1994. december
104.14. B	PT Soejasch Bali	Denpasar, Bali	korlátlan
105.22. B	PT Sulawesi Ago Utama	Bone, South Sulawesi	korlátlan
106.21. B	PT Sumber Kalimantan Abadi	Tarakan, East Kalimantan	1994. december
107.05. B	PT Sumber Laut Utama	Jambi, Jambi	1994. december

(1) Engedélyezett létesítmények jegyzéke

Engedélyezési szám	Létesítmény	Cím	Az engedély lejártá1 (1)
108.13. B	PT Suritani Pemuka	Banyuwangi, East Java	korlátlan
109.13. B	PT Surya Adikumala Abadi	Sidoarjo, East Java	korlátlan
110.13. B	PT Surya Alam Tunggal	Sidoarjo, East Java	korlátlan
111.18. B	PT Surya Rejeki Kita	Pontianak, West Kalimantan	korlátlan
112.22. B	PT South Suco	Ujung Pandang, South Sulawesi	korlátlan
113.02. B	PT Tambak Sari Jalmojero	Medan, North Sumatra	1994. december
114.22. B	PT Tani Abadi Sulawesi	Wetampone, South Sulawesi	1994. december
115.02. B	PT Tanjung Bedagai Indah	Medan, North Sumatra	korlátlan
116.18. B	PT Tekad Andhika Dharma	Bima, West Nusa Tenggara	korlátlan
117.27. B	PT Teluk Bintuni	Monokwari, Irian Jaya	1994. december
118.02. B	PT Timur Java Cs.	Tj. Balai Asahan, North Sumatra	korlátlan
119.11. B	PT Tirta Raya Mina	Pekalongan, Central Java	1994. december
120.13. D	PT Titani Alam Semesta	Surabaya, East Java	korlátlan
121.02. B	PT Udang Mas Inti Pertiwi	Medan, North Sumatra	korlátlan
122.20. B	PT Ujung Timur (Kumai)	Kumai, Central Kalimantan	korlátlan
123.18. B	PT Ujung Timur (Pontianak)	Pontianak, West Kalimantan	korlátlan
124.01. B	PT Ujung Timur Unit Langsa	Langsa, Aceh	korlátlan
125.09. B	PT Ujung Timur Cirebon	Cirebon, West Java	korlátlan
126.13. B	PT Ujung Timur Sidoarjo	Sidoarjo, East Java	korlátlan
127.13. B	PT Ujung Timur I	Banyuwangi, East Java	1994. december
128.13. B	PT Ujung Timur II	Banyuwangi, East Java	1994. december
129.10. B	PT Ujung Timur Jakarta	Jakarta, Jakarta	1994. december
130.27. B	PT Usaha Mina	Sorong, Irian Jaya	korlátlan
131.13. B	PT Varia Indowin Perkasa	Surabaya, East Java	korlátlan
132.22. B	PT Wahyu Utama Sakti	Ujung Pandang, South Sulawesi	korlátlan
133.27. B	PT West Irian Fishing Industry	Sorong, Irian Jaya	korlátlan
134.13. B	PT Windu Blambangan	Banyuwangi, East Java	korlátlan
135.13. B	PT Windu Mutiara	Banyuwangi, East Java	korlátlan
136.10. B	PT Wirontono Cs.	Jakarta, Jakarta	korlátlan
137.19. B	PT Wirontono Cs.	Banjarmasin, South Kalimantan	korlátlan
138.13. B	PT Aneka Tuna Indonesia	Malang, East Java	korlátlan
138.13. C	PT Aneka Tuna Indonesia	Malang, East Java	korlátlan
139.13. C	PT Avila Prima	Banyuwangi, East Java	korlátlan
140.14. C	PT Bali Maya Permai	Pekalongan, Central Java	1994. december
141.14. C	PT Bali Maya Permai	Negara, Bali	1994. december
142.14. C	PT Bali Raya	Denpasar, Bali	korlátlan
143.14. C	PT Bali Raya Cab Negara	Negara, Bali	1994. december
144.02. C	PT Medan Tropical Canning & Frozen Industries	Medan, North Sumatra	korlátlan
144.13. C	PT Blambangan Raya	Banyuwangi, East Java	1994. december
145.25. C	PT Deho Canning	Bitung, North Sulawesi	korlátlan
146.25. C	PT Esthada Pesca	Bitung, North Sulawesi	1994. december
147.08. C	PT Keong Nusantara Abadi	Lampung, Lampung	korlátlan
148.13. C	PT Maya Muncar	Banyuwangi, East Java	korlátlan
149.02. B	PT Medan Tropical Canning & Frozen Industries	Medan, North Sumatra	korlátlan
150.02. C	PT Native Prima	Medan, North Sumatra	korlátlan
151.13. C	PT Rex Canning	Pasuruan, East Java	korlátlan
152.25. C	PT Sinar Pure Food	Bitung, North Sulawesi	korlátlan
153.25. C	PT Union Pacific	Bitung, North Sulawesi	1994. december

(1) Engedélyezett létesítmények jegyzéke

A = Friss halászati termékek.

B = Fagyasztott halászati termékek.

C = Tartósított halászati termékek.

D = Füstölt, sózott, szárított vagy marinírozott halászati termékek.